SII 7.858: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 858. (A.R. No. 231 of 1902). ON THE SOUTH AND EAST WALLS OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0858

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0858.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **(sva)sti śrī** 〈||〉 tirumakaḷ polap perunilaic celviyun taṉakke yurimai pūṇṭamai maṉa〈k〉koḷa kāntaḷurcālai{y} kalamaṟuttaruḷi{y} veṅkaināṭu〈ṅ〉 kaṅkapāṭiyu〈m〉 (nuḷam)papāṭiyum taṭikaivaḻiyum〈2〉 kuṭamalaināṭuṅ kollamuṅ kaliṅ〈kamum〉 tiṇṭiṟal veṉṟi{lveṉṟi} taṇṭār koṇṭu taṉṉeḻil vaḷar Ellā yūḻi〈yu〉 ḷiyāṇṭu〈n〉 toḻutaka viḷa〈ṅ〉ku〈m〉 yāṇṭe ceḻiyarai tecukoḷ kovirāca〈3〉rāca rācakecari{y}pa**nma**kki yāṇṭu 10 6~Āvatu milāṭṭuk kuṟukkai〈k〉kūṟṟattu tiruk kovalūr tiruviraṭṭāṉa-muṭaiyār paṇṭāram (ce)yavuṅ mutalum cilavu Aṟiyavumuṉiṟiyoḻiya Irācairāca vācciyamā〈4〉rāyaṉum Irācairāca tirunaṟaiyūrnāṭṭu muventaveḷāṉu〈m〉 Iru(n)tu Ittevar paṇṭārattukku paṇṭāriyāka tirukkovalū〈r〉 **sabhai**yār Āṭṭaivaṭ ṭa〈m〉 Iru-varaiyum Iṭuvatākavum mutalum cilavu〈m〉 Aṟi〈5〉karttāravaṇak koṉ(ṟu) mutalkaṇak koṉṟu civapurattu nakarattāravaṇa(ṉ) koṉṟu putupperūr Oru meykāppu marutūr Oru

meykāppu ciṟṟiṅkūr **sabhai**y¿a?〈ā〉r kāmakkiḻavu Oṉṟum〈6〉 (I)vvanai〈t〉(tū)rum Ipparicu ceyyakkaṭavomākavum Inakarattome (mu)ṉnuḷḷa ka

Commentary

The inscription stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 7.858 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 431–432, item 858.